

**CARLO RAIMONDI** Carlo Raimondi fu Rodolfo S.p.A.  
 C.so Garibaldi, 253 - 20025 Legnano (MI)  
 Telefono 0039.0331.548061 Fax 0039.0331.450400  
<http://www.raimondigr.com>



A4 FEM1.001

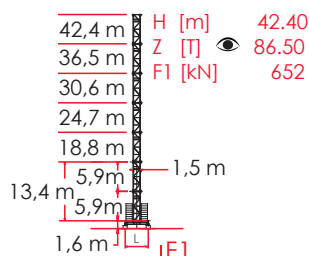
I	GB	F	D	RUS
SCHEDA TECNICA	TECHNICAL DATA SHEET	FICHE TECHNIQUE	TECHNISCHE INFOKARTE	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
<b>A</b> GRU SU BLOCCHI	CRANE ON SUPPORT BLOCKS	GRUE SUR BLOCS D'APPUI	KRAN AUF STÜTZBLÖCKEN	КРАН НА ОПОРНЫХ БЛОКАХ
<b>B</b> GRU TRASLANTE	TRANSLATING CRANE	GRUE À TRANSLATION	FAHRBARER KRAN	КРАН ПЕРЕДВИЖНОЙ
<b>D</b> GRU SU PLINTO	CRANE ON PLINTH	GRUE SUR PLINTHE	KRAN AUF FUNDAMENTPLATTE	КРАН НА ФУНДАМЕНТЕ
<b>E</b> GRU SU PIEDI REGOLABILI	CRANE ON ADJUSTABLE FEET	GRUE SUR PIEDS RÉGLABLES	KRAN AUF VERSTELLBAREN FÜSSEN	КРАН НА РЕГУЛИРУЕМЫХ ЛАПХ

## CONFIGURAZIONE TORRE - REAZIONI - MRT111

TOWER CONFIGURATION - REACTIONS / CONFIGURATION TOUR - RÉACTIONS / KONFIGURAZION MIT TURM - REAKTIONEN / КОНФИГУРАЦИЯ БАШНИ - РЕАКЦИИ

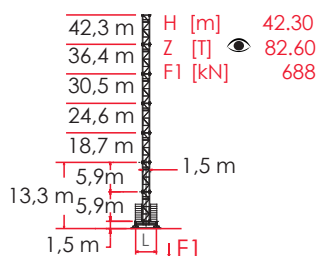
1,5 L = 3.8 m

A



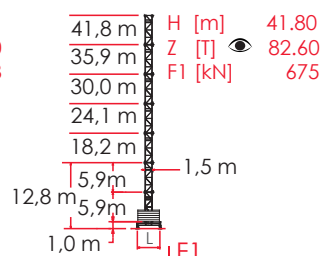
1,5 L = 3.8 m

B



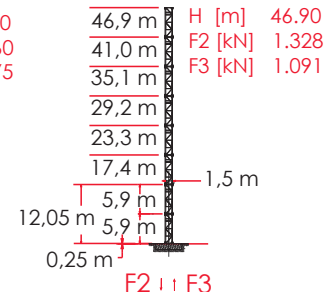
1,5 L = 3.8 m

E



1,5

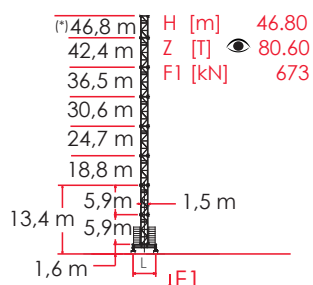
D



1,5 L = 4.5 m

A

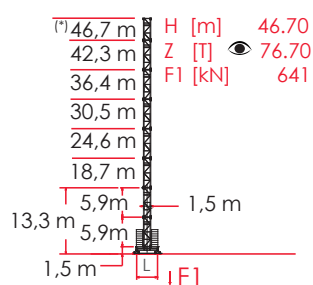
(\*) = I 4,425 m



1,5 L = 4.5 m

B

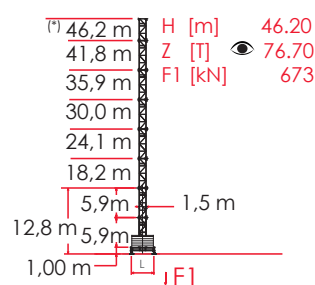
(\*) = I 4,425 m



1,5 L = 4.5 m

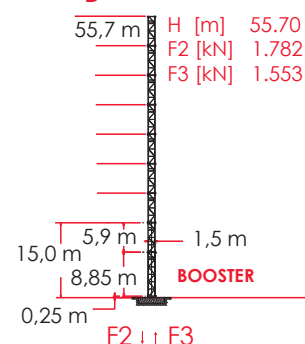
E

(\*) = I 4,425 m



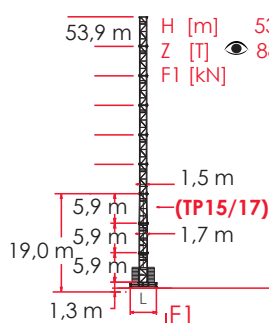
1,5

D



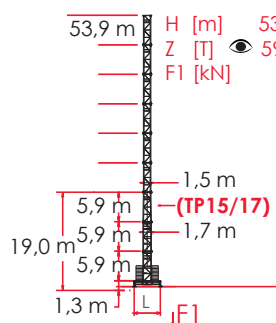
1,7/1,5 L = 4.5 m

A



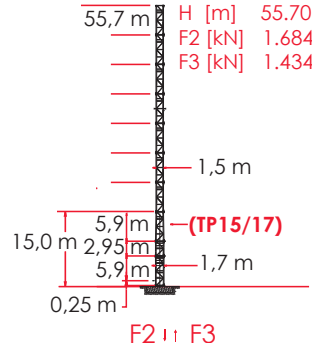
1,7/1,5 L = 6.0 m

A



1,7/1,5

D



Attenersi alla zavorra indicata / Comply with the specified ballast / S'en tenir au lest indiqué / Unbedingt die angegebenen Ballastwerte einhalten / Соблюдать указанный балласт

I

H [m] ALTEZZA SOTTO GANCIO

GB

HEIGHT UNDER HOOK

F

HAUTEUR SOUS CROCHET

D

HÖHE UNTER DEM HAKEN A

RUS

ВЫСОТА ПОД КРЮКОМ

Z [T] ZAVORRA IN TONNELLATE

BALLAST IN TONS

LEST EN TONNES

BALLAST IN TONNEN

БАЛЛАСТ В ТОННАХ

F1 [kN] SFORZI MASSIMI AL PIEDE

MAX STRESSES AT THE FOOT

EFFORTS MAX. AU PIED

MAX. BEANSPRUCHUNG AM FUSS

МАКС. УСИЛИЯ НА ПОДНОЖИЕ

F2 [kN] SFORZI COMPRESSIO-NE MONTANTE

BAR COMPRESSION STRESSES

EFFORTS COMPRESSION MONTANT

MAX. KOMPRESSIIONSKRÄFTE AM KRANBEIN

УСИЛИЯ КОМПРЕССИИ НА СТОЯК

F3 [kN] SFORZI TRAZIONE MONTANTE

BAR TRACTION STRESSES

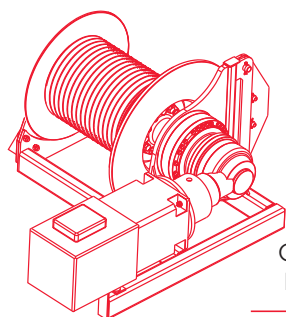
EFFORTS TRACTION MONTANT

ZUGKRÄFTE AM KRANBEIN

РАСТЯГИВАЮЩИЕ УСИЛИЯ НА СТОЯК

## CARATTERISTICHE AZIONAMENTI PRINCIPALI

MAIN DRIVE CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES ACTIONNEMENTS PRINCIPAUX / HAUPTBEDIENUNGSEIGENSCHAFTEN /  
ХАРАКТЕРИСТИКА ГЛАВНЫХ ПРИВОДОВ



380 VOLT ± 5%

**P**



CV-ch  
Ps-hp

kW

m.

Kg.

m/min.

Kg.

m/min.

	CV-ch Ps-hp	kW	m.		Kg.	m/min.	Kg.	m/min.
6,0 T 30 HP – 3/6VF	30	22	240	1	3000	8	6000	4
				2	3000	22	6000	11
				3	3000	36	6000	18
				4	1500	56	3000	28
				5	1000	70	2000	35
					0 – 400 (*)	84 (*)	0 – 800 (*)	42
6,0 T 40 HP – 3/6VF	40	30	240 450 LB	1	3000	8	6000	4
				2	3000	24	6000	12
				3	3000	38	6000	19
				4	2000	60	4000	30
				5	1500	75	3000	37,5
					0 – 600 (*)	90 (*)	0 – 1200 (*)	45
8,0 T 40 HP – 4/8VF	40	30	240 450 LB	1	4000	7	8000	3,5
				2	4000	21	8000	10,5
				3	4000	35	8000	17,5
				4	2200	59	4400	28
				5	1300	70	2600	35
					0 – 600 (*)	85 (*)	0 – 1200 (*)	42,5

08 /05 - 2000 n. 2000/14/CE



0,23 / 0,47 / 0,71 min<sup>-1</sup>

**P** = 2 X 4 kW

(\*) VELOCITÀ REGOLATA AUTOMATICAMENTE DA SENSORE DI CORRENTE



18,8 / 35,2 / 54 m/min

**P** = 5,5 kW

PROGRESSIVO - PROGRESSIVE -  
ПРОГРЕССИВНЫЙ

SPEED AUTOMATICALLY CONTROLLED BY A CURRENT SENSOR

VITESSE RÉGLÉE AUTOMATIQUEMENT PAR CAPTEUR DE COURANT

AUTOMATISCH DURCH STROMSENSOR GEREGELTE GESCHWINDIGKEIT

СКОРОСТЬ АВТОМАТИЧЕСКИ РЕГУЛИРУЕТСЯ ДАТЧИКОМ ТОКА



18 m/min

**P** = 2 X 3 kW

**I**



FUNE

**GB**

ROPE

**F**

CABLE

**D**

SEILE

**RUS**

ТРОСЫ



MARCIA

STEP

VITESSE

BETRIEB

ПЕРЕДАЧА



CARICO

LOAD

CHARGE

LADUNG

ГРУЗ



VELOCITÀ

SPEED

VITESSE

GESCHWINDIGKEIT

СКОРОСТЬ



**P** POTENZA

POWER

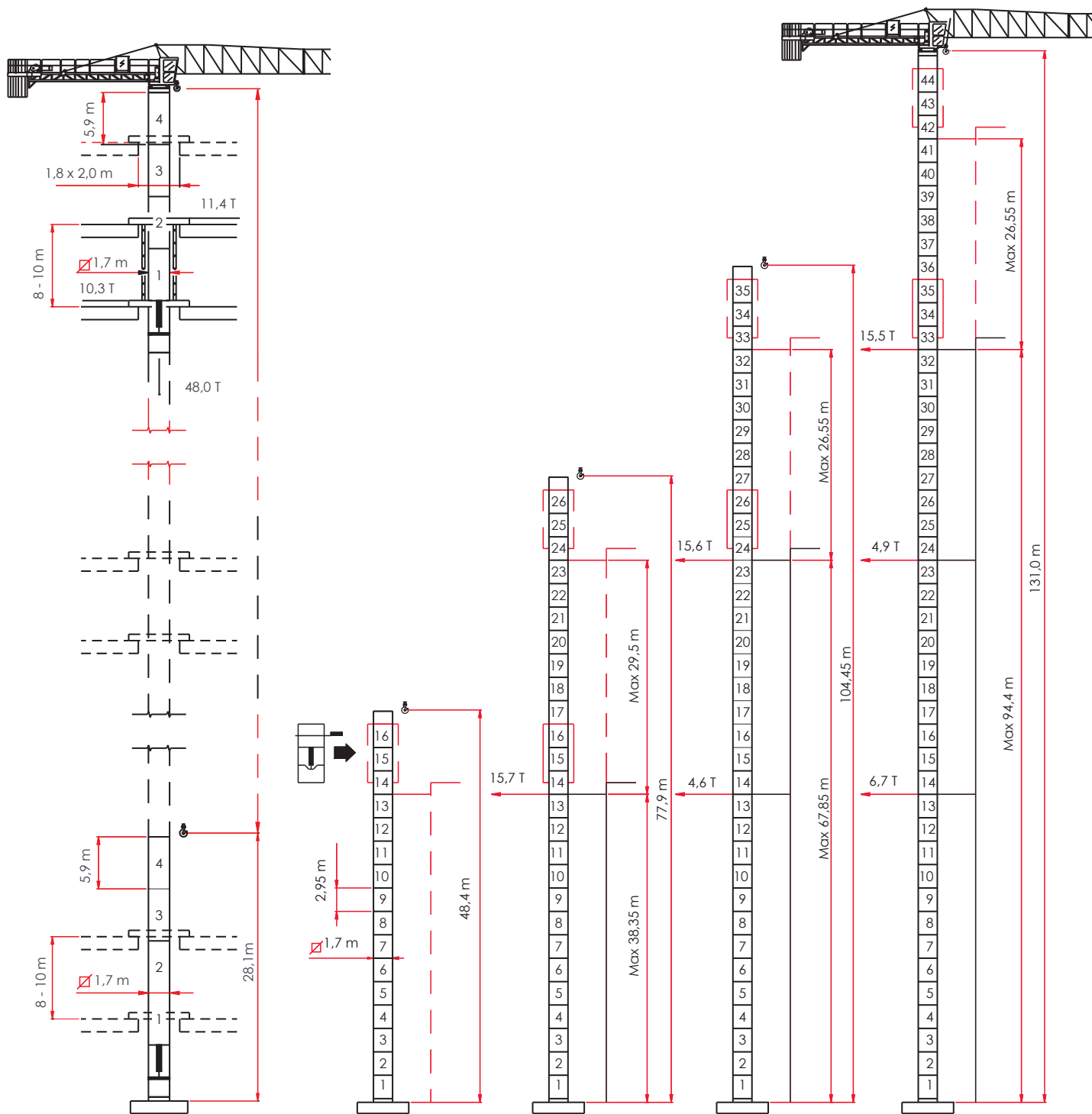
PUISSANCE

LEISTUNG

МОЩНОСТЬ

ALTRE INSTALLAZIONI - MRT111

LOADING PLAN / AUTRES INSTALLATIONS / LADEPLAN / ДРУГИЕ УСТАНОВКИ



**I**  
[HC] SOPRALZO IDRAULICO 1,7 / 39

**GB**  
TELESCOPABLE 1,7 / 39

**F**  
EXTERNAL CLIMBING 1,7 / 39

**D**  
KLETTERKRANE 1,7 / 39

**RUS**  
ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ НАРАЩИВАНИЕ 1,7 / 39

**[RI]** GRU IN CAVEDIO 1,7 / 39

TÉLESCOPAGE SUR DALLES - 1,7 / 39

CLIMBING CRANE 1,7 / 39

KLETTERKRANE IM GEBÄUDE - 1,7 / 39

Поднимающийся на плитах перекрытия 1,7 / 39



## DIAGRAMMA DI PORTATA

RANGE DIAGRAM / DIAGRAMME DE CHARGE UTILE / BELASTBARKEITSDIAGRAMM / ДИАГРАММА ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ

MRT 111	4.000 Kg.								8.000 Kg. / 4.000 Kg.							
	24	30	36	42	48	50	54	60	24	30	36	42	48	50	54	60
1,6 ▶	24,0	30,0	31,1	30,0	29,4	29,3	26,0	22,0	24,0	16,9	16,3	15,8	15,5	15,5	14,3	12,0
12	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000
14	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	6907
16	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	8000	8000	8000	8000	7912	7913	7027	5935
18	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	7454	7389	7272	7043	6936	6938	6154	5188
20	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	6627	6569	6464	6259	6163	6164	5462	4597
22	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	5956	5903	5808	5622	5536	5537	4900	4116
24	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	3819	5400	5352	5265	5095	5016	5017	4435	3719
26		4000	4000	4000	4000	4000	4000	3484		4888	4808	4651	4578	4579	4044	3384
28		4000	4000	4000	4000	4000	3810	3198		4492	4418	4273	4205	4206	3710	3098
30		4000	4000	3996	3909	3901	3521	2952		4150	4081	3946	3883	3884	3421	2852
32			3872	3722	3640	3633	3270	2737			3787	3661	3602	3603	3170	2637
34			3622	3481	3404	3397	3049	2547			3529	3410	3355	3355	2949	2447
36			3400	3267	3194	3188	2853	2380			3300	3188	3136	3136	2753	2280
38				3076	3007	3002	2677	2230				2989	2940	2940	2577	2130
40				2905	2840	2834	2520	2096				2811	2764	2765	2420	1996
42				2750	2688	2683	2378	1974				2650	2605	2606	2278	1874
44					2550	2545	2249	1864					2461	2462	2149	1764
46					2425	2420	2132	1763					2330	2331	2032	1663
48					2310	2305	2024	1671					2210	2210	1924	1571
50						2200	1925	1587						2100	1825	1487
52							1834	1509							1734	1409
54							1750	1437							1650	1337
56								1370								1270
58								1308								1208
60								1250								1150

### UL [ULTRALIFT]





















Con il sistema ULTRALIFT tutte le portate intermedie aumentano il carico del 10%

All intermediate loads are increased of 10% if the crane is equipped with ULTRALIFT control

Les charges intermédiaires sont augmentées de 10% si la grue est équipée avec contrôle ULTRALIFT

Mit dem ULTRALIFT-System erhöhen alle Zwischenbelastbarkeiten die Last um 10%

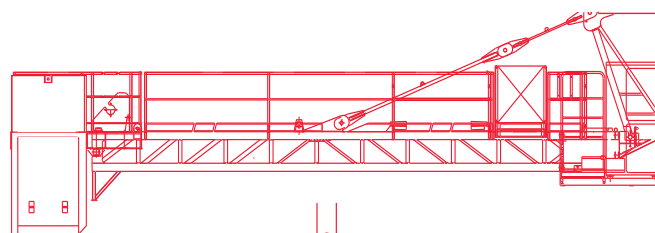
с системой ultralift все промежуточные грузоподъемности увеличиваются на 10%

I	GB	F	D	RUS
				
TIRO A DUE FUNI	TWO-ROPE PULL	TIR À DEUX CÂBLES	ZUG AN ZWEI SEILEN	ДВУКРАТНАЯ ЗАПАСОВКА ТРОСОВ
				
TIRO A QUATTRO FUNI	FOUR-ROPE PULL	TIR À QUATRE CÂBLES	ZUG AN VIER SEILEN	ЧЕТЫРЕКРАТНАЯ ЗАПАСОВКА ТРОСОВ
				
CAMPO DI PORTATA MASSIMA DA 1,6 m	MAX S.W.L. RANGE FROM 1.6 m	GAMME DE CHARGE UTILE MAXIMUM EN 1.6 m	MAX. BELASTBARKEITSBEREICH VON 1.56 m	ДИАПАЗОН МАКС. ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ, ОТ 1,6 м
				
INFO UFF. TECNICO RAIMONDI	RAIMONDI TECHNICAL INFORMATION DEPARTMENT	INFORMATIONS BUREAU TECHNIQUE RAIMONDI	INFORMATIONEN TECHNISCHE ABTEILUNG RAIMONDI	ЗАПРОСИТЕ ИНФОРМАЦИЮ В ТЕХНИЧЕСКОМ ОТДЕЛЕ RAIMONDI

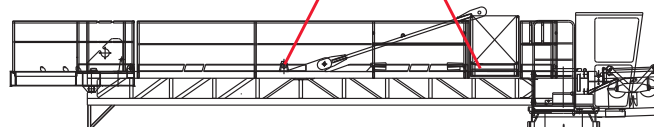
## CONTRAPPESI - MONTAGGIO E PUNTI D'IMBRACAGGIO - MRT111

COUNTERWEIGHTS — ASSEMBLY AND SLINGING POINTS / CONTREPOIDS — MONTAGE ET POINTS D'ÉLINGAGE / GEGENGEWICHTE — MONTAGE UND ANSCHLAGPUNKTE / ПРОТИВОВЕСЫ — УСТАНОВКА И ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ

m		Kg.Totali
60.0	4A - 4B	15.260
54.0	4A - 4B	15.260
50.0	4A - 4B	15.260
48.0	4A - 3B	13.576
42.0	3A - 3B	11.445
36.0	2A - 3B	9.314
30.0	1A - 3B	7.183
24.0	3A	6.393

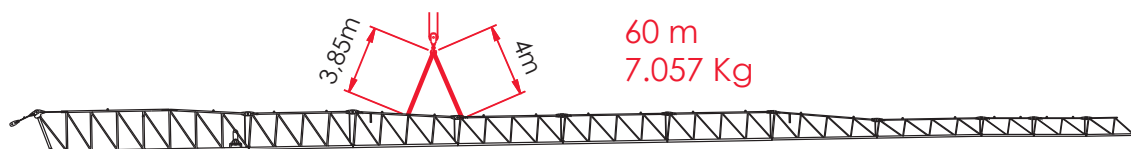


8.030 Kg



**A 99+3**  
**B 99+3**

2.131 Kg  
1.684 Kg



60 m  
7.057 Kg



**I**

BILANCIAMENTO  
CONTRAPPESI



VERIFICA DEI PUNTI DI  
IMBRACAGGIO



ATTENERSI AL NUMERO  
E TIPO DI BLOCCHI DI  
CONTRAPPESO INDICATO  
IN TABELLA



RICHIESTA INFORMAZIONI  
UFFICIO TECNICO  
RAIMONDI

**GB**

COUNTERWEIGHT  
BALANCING

SLINGING POINT CHECK

PLEASE COMPLY WITH  
THE NUMBER AND TYPE OF  
COUNTERWEIGHT BLOCKS  
GIVEN IN THE CHART

RAIMONDI TECHNICAL  
INFORMATION DEPARTMENT

**F**

ÉQUILIBRAGE  
CONTREPOIDS

VÉRIFICATION DES  
POINTS D'ÉLINGAGE

S'EN TENIR AU NOMBRE ET AU  
TYPE DE BLOCS DE CON-  
TREPOIDS INDIQUÉ DANS LE  
TABLEAU

INFORMATIONS BUREAU  
TECHNIQUE RAIMONDI

**D**

AUSWUCHTUNG DER  
GEGENGEWICHTE

ÜBERPRÜFUNG DER  
ANSCHLAGPUNKTE

DIE ANZAHL UND DEN TYP DER  
IN DER TABELLE ANGEgebenEN  
GEGENGEWICHTSBLOCKE  
EINHALTEN

INFORMATIONEN TECHNISCHE  
ABTEILUNG RAIMONDI

**RUS**

БАЛАНСИРОВКА  
ПРОТИВОВЕСОВ

ПРОВЕРКА ТОЧЕК  
КРЕПЛЕНИЯ

СОБЛЮДАТЬ КОЛИЧЕСТВО И  
МОДЕЛЬ ПЛАТ ПРОТИВОВЕСА,  
УКАЗАННЫХ В ТАБЛИЦЕ

СПРАВКИ В ТЕХНИЧЕСКОМ  
ОТДЕЛЕ RAIMONDI

DISTRIBUTORE / DEALER / DISTRIBUTEUR / VERTEILER / ДИЛЕР



**CARLO RAIMONDI S.p.A.**  
CORSO GARIBALDI n° 253  
20025 LEGNANO [MI] - ITALY

@ [www.raidmondigruppo.it](http://www.raidmondigruppo.it)



INFO



0039.0331.548061



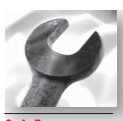
0039.0331.450400



PROJECT



0039.0331.548061



S.A.T.



0039.0331.548061.258



DIN EN ISO 9001:2000  
Zertifikat n° 15 100 85248